

# Karta informacyjna produktu

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2014 w odniesieniu do etykietowania energetycznego pralek dla gospodarstw domowych i pralko-suszarek dla gospodarstw domowych

**Nazwa dostawcy lub znak towarowy:** KERNAU

**Adres dostawcy:** GT GROUP Tomaszek Sp z o.o., Cetnarskiego 35/37, 37-100 Łañcut Łañcut Podkarpackie, PL

**Identyfikator modelu:** KFWM I 9604 W

## Ogólne parametry produktu:

| Parametr  | Wartość              | Parametr  | Wartość   |       |
|---|----------------------|---|-----------|-------|
| Pojemność znamionowa <sup>a)</sup> (kg)   | 9,0                  | Wymiary w cm  | Wysokość  | 85    |
|   |                      |   | Szerokość | 60    |
|   |                      |   | Głębokość | 56    |
| Wskaźnik efektywności energetycznej <sup>a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )   | 46,6                 | Klasa efektywności energetycznej <sup>a)</sup>  | A         |       |
| Współczynnik efektywności prania <sup>a)</sup>  | 1,031                | Efektywność płukania (g/kg) <sup>a)</sup>   | 5,0       |       |
| Zużycie energii w kWh na cykl w oparciu o program »eco 40–60« przy połączeniu pełnego i częściowego załadowania Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia. | 0,443                | Zużycie wody w litrach na cykl w oparciu o programu »eco 40–60« przy połączeniu pełnego i częściowego załadowania Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia i twardości wody. | 50        |       |
| Maksymalna temperatura wewnątrz pranych tkanin <sup>a)</sup> (°C)   | Pojemność znamionowa | Ważona wilgotność resztkowa <sup>a)</sup> (%)   | 53,9      |       |
|   | Połowa               |   |           | 30    |
|   | Jedna czwarta        |   |           | 24    |
| Szybkość wirowania <sup>a)</sup> (obr./min.)  | Pojemność znamionowa | Klasa efektywności wirowania <sup>a)</sup>  | B         |       |
|   | Połowa               |   |           | 1 400 |
|   | Jedna czwarta        |   |           | 1 400 |

|   |                      |      |  |              |
|---|----------------------|------|--|--------------|
| Czas trwania programu <sup>a)</sup> (h:min)   | Pojemność znamionowa | 3:48 | Rodzaj   | Wolnostojące |
|   | Połowa               | 2:54 |  |              |
|   | Jedna czwarta        | 2:54 |  |              |
| Poziom emisji hałasu akustycznego w fazie wirowania <sup>a)</sup> (dB(A) w odniesieniu do 1 pW)   |                      | 76   | Klasa emisji hałasu akustycznego <sup>a)</sup> (faza wirowania)        | B            |
| Tryb wyłączenia (W) (w stosownych przypadkach)  |                      | 0,50 | Tryb czuwania (W) (w stosownych przypadkach)                           | -            |
| Opóźniony start (W) (w stosownych przypadkach)  |                      | 4,00 | Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci (W) (w stosownych przypadkach) | Nie dotyczy  |
| <b>Minimalny okres gwarancji oferowanej przez dostawcę: 24 miesiące/miesiący</b>  |                      |      |  |              |
| <b>Ten produkt został zaprojektowany, aby uwalniał jony srebra podczas cyklu prania</b>   |                      |      | <b>NIE</b>   |              |
| <b>Informacje dodatkowe:</b>  |                      |      |  |              |
| Link do strony internetowej dostawcy, na której dostępne są informacje z pkt 9 załącznika II do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2023: <a href="http://www.kernau.com">www.kernau.com</a> |                      |      |  |              |

a) dla programu „eco 40-60”

|   |  |   |
|---|--|---|
| Model wprowadzany do obrotu w Unii.   |  |      |
| <b>Numer rejestracyjny EPREL: 2412771</b>                                   |  | <a href="https://eprel.ec.europa.eu/qr/2412771">https://eprel.ec.europa.eu/qr/2412771</a> |
| <b>Dostawca:</b> GT Group Tomaszek Sp. z o.o. (Producent)                   | <b>Strona internetowa:</b> <a href="http://www.gtpoland.eu">www.gtpoland.eu</a>  |   |
| <b>Dział obsługi klientów:</b>  |  |   |
| <b>Nazwa:</b> GT GROUP Tomaszek Sp z o.o.                                   | <b>Strona internetowa:</b> <a href="https://gtpoland.eu">https://gtpoland.eu</a> |   |
| <b>E-mail:</b> <a href="mailto:kontakt@gtpoland.eu">kontakt@gtpoland.eu</a> | <b>Telefon:</b> +48 17 225 02 20   |   |
| <b>Adres:</b><br>Cetnarskiego 35/37<br>37-100 Łańcut<br>Polska              |  |   |

# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2014 with regard to energy labelling of household washing machines and household washer-dryers

**Supplier's name or trade mark:** KERNAU

**Supplier's address:** GT GROUP Tomaszek Sp z o.o., Cetnarskiego 35/37, 37-100 Łańcut Łańcut Podkarpackie, PL

**Model identifier:** KFWM I 9604 W

## General product parameters:

| Parameter   | Value          |       | Parameter  | Value         |    |
|---|----------------|-------|--|---------------|----|
| Rated capacity <sup>(a)</sup> (kg)  | 9,0            |       | Dimensions in cm   | Height        | 85 |
|   |                |       |  | Width         | 60 |
|   |                |       |  | Depth         | 56 |
| Energy Efficiency Index <sup>(a)</sup> (EEI <sub>W</sub> )  | 46,6           |       | Energy efficiency class <sup>(a)</sup>   | A             |    |
| Washing efficiency index <sup>(a)</sup>   | 1,031          |       | Rinsing effectiveness (g/kg) <sup>(a)</sup>  | 5,0           |    |
| Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used. | 0,443          |       | Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water. | 50            |    |
| Maximum temperature inside the treated textile <sup>(a)</sup> (°C)  | Rated capacity | 36    | Weighted remaining moisture content <sup>(a)</sup> (%)   | 53,9          |    |
|   | Half           | 30    |  |               |    |
|   | Quarter        | 24    |  |               |    |
| Spin speed <sup>(a)</sup> (rpm)   | Rated capacity | 1 400 | Spin-drying efficiency class <sup>(a)</sup>  | B             |    |
|   | Half           | 1 400 |  |               |    |
|   | Quarter        | 1 400 |  |               |    |
| Programme duration <sup>(a)</sup> (h:min)   | Rated capacity | 3:48  | Type   | Free-standing |    |
|   | Half           | 2:54  |  |               |    |
|   | Quarter        | 2:54  |  |               |    |
| Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)  | 76             |       | Airborne acoustical noise emission class <sup>(a)</sup> (spinning phase)   | B             |    |

|  |      |                                       |     |
|--|------|---------------------------------------|-----|
| Off-mode (W) (if applicable)   | 0,50 | Standby mode (W) (if applicable)      | -   |
| Delay start (W) (if applicable)  | 4,00 | Networked standby (W) (if applicable) | N/A |
| <b>Minimum duration of the guarantee offered by the supplier:</b> 24 months  |      |                                       |     |
| <b>This product has been designed to release silver ions during the washing cycle</b>  |      | <b>NO</b>                             |     |
| <b>Additional information:</b>   |      |                                       |     |
| Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 is found: <a href="http://www.kernau.com">www.kernau.com</a> |      |                                       |     |

(a) for the eco 40-60 programme.

|  |   |   |
|--|---|---|
| Model placed on the Union market.  |   |        |
| <b>EPREL registration number:</b> 2412771                                  |   | <a href="https://eprel.ec.europa.eu/qr/2412771">https://eprel.ec.europa.eu/qr/2412771</a> |
| <b>Supplier:</b> GT Group Tomaszek Sp. z o.o. (Manufacturer)               | <b>Website:</b> <a href="http://www.gtpoland.eu">www.gtpoland.eu</a>  |   |
| <b>Customer care service:</b>  |   |   |
| <b>Name:</b> GT GROUP Tomaszek Sp z o.o.                                   | <b>Website:</b> <a href="https://gtpoland.eu">https://gtpoland.eu</a> |   |
| <b>Email:</b> <a href="mailto:kontakt@gtpoland.eu">kontakt@gtpoland.eu</a> | <b>Phone:</b> +48 17 225 02 20  |   |
| <b>Address:</b><br>Cetnarskiego 35/37<br>37-100 Łańcut<br>Poland           |   |   |

# Produktdatenblatt

DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2014 DER KOMMISSION zur Energieverbrauchskennzeichnung von Haushaltswaschmaschinen und Haushaltswaschtrocknern

**Name oder Handelsmarke des Lieferanten:** KERNAU

**Anschrift des Lieferanten:** GT GROUP Tomaszek Sp z o.o., Cetnarskiego 35/37, 37-100 Łańcut Łańcut Podkarpackie, PL

**Modellkennung:** KFWM I 9604 W

## Allgemeine Produktparameter:

| Parameter  | Wert                      |       | Parameter   | Wert   |    |
|--|---------------------------|-------|---|--------|----|
| Nennkapazität <sup>(a)</sup><br>(kg)   | 9,0                       |       | Abmessungen in cm   | Höhe   | 85 |
|  |                           |       |   | Breite | 60 |
|  |                           |       |   | Tiefe  | 56 |
| Energieeffizienzindex <sup>(a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )   | 46,6                      |       | Energieeffizienzklasse <sup>(a)</sup>   | A      |    |
| Wascheffizienzindex <sup>(a)</sup>   | 1,031                     |       | Spülwirkung (g/kg) <sup>(a)</sup>   | 5,0    |    |
| Energieverbrauch in kWh pro Betriebszyklus für das Programm ‚eco 40-60‘ bei einer Kombination aus Voll- und Teilbefüllung. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts ab. | 0,443                     |       | Wasserverbrauch in Litern pro Betriebszyklus für das Programm ‚eco 40-60‘ bei einer Kombination aus vollständiger Befüllung und Teilbefüllung. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts und vom Härtegrad des Wassers ab. | 50     |    |
| Höchste Temperatur innerhalb der behandelten Textilien <sup>(a)</sup> (°C)   | Nennkapazität             | 36    | Gewichtete Restfeuchte <sup>(a)</sup> (%)   | 53,9   |    |
|  | Halbe Nennkapazität       | 30    |   |        |    |
|  | Viertel der Nennkapazität | 24    |   |        |    |
| Schleuderdrehzahl <sup>(a)</sup> (U/min)   | Nennkapazität             | 1 400 | Schleudereffizienzklasse <sup>(a)</sup>   | B      |    |
|  | Halbe Nennkapazität       | 1 400 |   |        |    |
|  | Viertel der               | 1 400 |   |        |    |

|   |                           |      |   |             |
|---|---------------------------|------|---|-------------|
|   | Nennkapazität             |      |   |             |
| Programmdauer <sup>(a)</sup><br>(h:min)   | Nennkapazität             | 3:48 | Art   | Freistehend |
|   | Halbe Nennkapazität       | 2:54 |   |             |
|   | Viertel der Nennkapazität | 2:54 |   |             |
| Luftschallemissionen im Schleudergang <sup>(a)</sup> (dB (A) re 1 pW)   |                           | 76   | Luftschallemissionsklasse <sup>(a)</sup><br>(Schleudergang) | B           |
| Aus-Zustand (W)<br>(falls zutreffend)   |                           | 0,50 | Bereitschaftszustand (W) (falls zutreffend)                 | -           |
| Zeitvorwahl (W)<br>(falls zutreffend)   |                           | 4,00 | Vernetzter Bereitschaftsbetrieb (W) (falls zutreffend)      | Entfällt    |
| <b>Mindestlaufzeit der vom Lieferanten angebotenen Garantie: 24 Monate</b>  |                           |      |   |             |
| <b>Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es während des Waschzyklus Silberionen freisetzt</b>  |                           |      | <b>NEIN</b>   |             |
| <b>Weitere Angaben:</b>   |                           |      |   |             |
| Weblink zur Website des Lieferanten, auf der die Informationen gemäß Anhang II Nummer 9 der Verordnung (EU) 2019/2023 der Kommission zu finden sind: <a href="http://www.kernau.com">www.kernau.com</a> |                           |      |   |             |

(a) für das Programm „eco 40-60“.

|   |   |   |
|---|---|---|
| Das Modell wurde auf dem Unionsmarkt in Verkehr gebracht.                           |   |      |
| <b>EPREL-Eintragungsnummer</b> 2412771  |   | <a href="https://eprel.ec.europa.eu/qr/2412771">https://eprel.ec.europa.eu/qr/2412771</a> |
| <b>Lieferant:</b> GT Group Tomaszek Sp. z o.o. (Hersteller)                         | <b>Website:</b> <a href="http://www.gtpoland.eu">www.gtpoland.eu</a>  |   |
| <b>Kundenbetreuung:</b>   |   |   |
| <b>Name:</b> GT GROUP Tomaszek Sp z o.o.  | <b>Website:</b> <a href="https://gtpoland.eu">https://gtpoland.eu</a> |   |
| <b>E-Mail-Adresse:</b> <a href="mailto:kontakt@gtpoland.eu">kontakt@gtpoland.eu</a> | <b>Telefonnummer:</b> +48 17 225 02 20                                |   |
| <b>Anschrift:</b><br>Cetnarskiego 35/37<br>37-100 Łańcut<br>Polen                   |   |   |

# Informační list výrobku

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2019/2014 o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích praček pro domácnost a praček se sušičkou pro domácnost

**Název nebo ochranná známka dodavatele:** KERNAU

**Adresa dodavatele:** GT GROUP Tomaszek Sp z o.o., Cetnarskiego 35/37, 37-100 Łańcut Łańcut Podkarpackie, PL

**Identifikační značka modelu:** KFWM I 9604 W

## Obecné parametry výrobku:

| Parametr   | Hodnota            | Parametr   | Hodnota   |               |
|--|--------------------|--|---|---------------|
| Jmenovitá kapacita <sup>(a)</sup> (kg)   | 9,0                | Rozměry v cm   | Výška   | 85            |
|  |                    |  | Šířka   | 60            |
|  |                    |  | Hloubka   | 56            |
| Index energetické účinnosti <sup>(a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )   | 46,6               | Třída energetické účinnosti <sup>(a)</sup>   | A   |               |
| Index prací účinnosti <sup>(a)</sup>   | 1,031              | Účinnost máchání (v g/kg) <sup>(a)</sup>   | 5,0   |               |
| Spotřeba energie v kWh na cyklus na základě programu eco 40–60 při kombinaci plné a částečné náplně. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán. | 0,443              | Spotřeba vody v litrech na cyklus na základě programu eco 40–60 při kombinaci plné a částečné náplně. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán, a na tvrdosti vody. | 50  |               |
| Maximální teplota uvnitř zpracovávaných textilních výrobků <sup>(a)</sup> (°C)   | Jmenovitá kapacita | 36   | Vážený zbytkový obsah vlhkosti <sup>(a)</sup> (%)   | 53,9          |
|  | Polovina           | 30   |   |               |
|  | Čtvrtina           | 24   |   |               |
| Otáčky při odstředování <sup>(a)</sup> (ot/min)  | Jmenovitá kapacita | 1 400  | Třída účinnosti sušení odstředováním <sup>(a)</sup> | B             |
|  | Polovina           | 1 400  |   |               |
|  | Čtvrtina           | 1 400  |   |               |
| Doba trvání programu <sup>(a)</sup> (h:min)  | Jmenovitá kapacita | 3:48   | Typ   | volně stojící |
|  | Polovina           | 2:54   |   |               |
|  | Čtvrtina           | 2:54   |   |               |

|   |      |  |           |
|---|------|--|-----------|
| Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem ve fázi odstředování <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)  | 76   | Třída emisí hluku šířeného vzduchem <sup>(a)</sup> (fáze odstředování) | B         |
| Vypnutý stav (W) (v příslušných případech)  | 0,50 | Pohotovostní režim (W) (v příslušných případech)                       | -         |
| Odložený start (W) (v příslušných případech)  | 4,00 | Pohotovostní režim při připojení na síť (W) (v příslušných případech)  | neuveďeno |
| <b>Minimální doba trvání záruky nabízená dodavatelem:</b> 24 měsíců   |      |  |           |
| <b>Tento výrobek byl navržen tak, aby během pracovního cyklu uvolňoval ionty stříbra</b>  |      | <b>NE</b>  |           |
| <b>Další informace:</b>   |      |  |           |
| Odkaz na internetové stránky dodavatele, kde jsou uvedeny informace podle přílohy II části 9 nařízení Komise (EU) 2019/2023: <a href="http://www.kernau.com">www.kernau.com</a> |      |  |           |

(a) pro program eco 40-60.

|   |   |   |
|---|---|---|
| Model uvedený na unijní trh.  |   |       |
| <b>Registrační číslo v registru EPREL:</b> 2412771                          |   | <a href="https://eprel.ec.europa.eu/qr/2412771">https://eprel.ec.europa.eu/qr/2412771</a> |
| <b>Dodavatel:</b> GT Group Tomaszek Sp. z o.o. (Výrobce)                    | <b>Internetové stránky:</b> <a href="http://www.gtpoland.eu">www.gtpoland.eu</a>  |   |
| <b>Péče o zákazníky:</b>  |   |   |
| <b>Název:</b> GT GROUP Tomaszek Sp z o.o.                                   | <b>Internetové stránky:</b> <a href="https://gtpoland.eu">https://gtpoland.eu</a> |   |
| <b>E-mail:</b> <a href="mailto:kontakt@gtpoland.eu">kontakt@gtpoland.eu</a> | <b>Telefon:</b> +48 17 225 02 20  |   |
| <b>Adresa:</b><br>Cetnarskiego 35/37<br>37-100 Łańcut<br>Polsko             |   |   |